



IO LAVORO SICURO.

10 PUNTI FERMI PER LA SICUREZZA SUL LAVORO.



IN COLLABORAZIONE CON

INAIL



1 LA SICUREZZA SUL LAVORO È COMPITO DI TUTTI.

La normativa vigente prevede un sistema organizzato di prevenzione per la sicurezza sul lavoro, che sollecita la partecipazione attiva dei lavoratori e la collaborazione di tutti i soggetti coinvolti (**datore di lavoro, servizio di prevenzione e protezione, lavoratori, medico competente, rappresentante dei lavoratori per la sicurezza**).

2 LAVORARE IN NERO NON È LAVORARE IN SICUREZZA.

Chi lavora in nero non può ricevere un'adeguata formazione e addestramento. Non è possibile tracciare la sua storia lavorativa e quindi verificare che siano state poste in essere tutte le misure a tutela della sua integrità.

3 È INDISPENSABILE INDIVIDUARE E VALUTARE PREVENTIVAMENTE I RISCHI DELL'AMBIENTE LAVORATIVO E DELLE SINGOLE LAORIZIONI.

Il **datore di lavoro** (con l'aiuto del "Servizio di prevenzione e protezione") valuta i rischi relativi al luogo di lavoro e alle mansioni svolte dai lavoratori, informandoli sui rischi a cui sono esposti. Il **lavoratore** conosce così i rischi connessi alla sua attività lavorativa e le modalità corrette di utilizzo degli strumenti, delle attrezzature e dei macchinari che usa per svolgere il proprio lavoro.

4 È OBBLIGATORIO METTERE IN ATTO MISURE PER ELIMINARE O RIDURRE I RISCHI.

Il datore di lavoro adotta le necessarie misure di sicurezza per la prevenzione di incidenti e infortuni sul luogo di lavoro, comprese le iniziative organizzative e gestionali. Laddove un rischio lavorativo non sia oggettivamente eliminabile è obbligo del datore di lavoro ridurlo quanto più possibile.

5 LA FORMAZIONE È UN DIRITTO PER IL LAVORATORE E UN OBBLIGO PER IL DATORE DI LAVORO.

La formazione dei lavoratori è a carico del datore di lavoro e deve far riferimento al posto di lavoro e alle mansioni. In particolare deve avvenire in occasione di:

- assunzione;
- trasferimento o cambio di mansioni;
- introduzione di nuove attrezzature di lavoro, uso di nuove sostanze o preparati pericolosi.

La formazione deve essere ripetuta periodicamente, e comunque quando c'è un'evoluzione dei rischi o l'insorgenza di nuovi rischi.

6 NEI LUOGHI DI LAVORO DEVONO ESSERE PRESENTI E CORRETTAMENTE ESPOSTI TUTTI I SEGNALE DI SICUREZZA NECESSARI.

Il datore di lavoro ha l'obbligo di ricorrere alla segnaletica di sicurezza ogniqualvolta si è in presenza di rischi che non possono essere evitati o sufficientemente limitati. Il datore di lavoro provvede affinché i lavoratori siano informati e formati sul significato dei cartelli e sui comportamenti da adottare. I segnali di sicurezza si dividono in:

- segnali di divieto (indicano atteggiamenti pericolosi), di colore rosso;
- segnali di prescrizione (indicano comportamenti o azioni da adottare), di colore azzurro;
- segnali di avvertimento (indicano cautela, attenzione), di colore giallo o arancio;
- segnali di salvataggio e di soccorso (indicano porte, uscite, percorsi, materiali, postazioni), di colore verde;
- segnali antincendio (indicano i posti dove sono collocati i materiali e le attrezzature antincendio);
- segnali gestuali (servono per guidare persone ad effettuare determinate manovre).

7 IL DATORE DI LAVORO DEVE FORNIRE AI LAVORATORI, CHE HANNO L'OBLIGO DI UTILIZZARLI, ADEGUATI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI).

I **DPI** sono le attrezzature destinate ad essere utilizzate e tenute dai lavoratori al fine di proteggerli contro i rischi che minacciano la loro salute e sicurezza durante il lavoro: le tipologie e le caratteristiche variano a seconda del tipo di attività svolta e del rischio collegato. Quelli maggiormente utilizzati sono: elmetto, cintura di sicurezza, scarpe con punta imperforabile e punte in acciaio, guanti, indumenti specifici a seconda delle necessità (contro le intemperie, ignifughi, fosforescenti ecc.), occhiali, mascherine di differenti livelli protezione alle vie respiratorie a seconda delle sostanze presenti sul luogo di lavoro, maschera per il viso, cuffie per proteggere l'udito; I **DPI** devono essere messi a disposizione dal datore di lavoro.

Il datore di lavoro provvede al necessario addestramento dei lavoratori per il corretto utilizzo dei **DPI** stessi; I lavoratori hanno l'obbligo di utilizzare i **DPI**, e di non apportarvi modifiche di propria iniziativa, per non mettere in pericolo la salute e la sicurezza propria e degli altri.

8 È INDISPENSABILE SAPERE PREVENTIVAMENTE A CHI RIVOLGERSI IN CASO DI EMERGENZA E QUALI COMPORTAMENTI ADOTTARE.

I lavoratori devono conoscere i nominativi degli **incaricati di primo soccorso**, degli **addetti alle emergenze** e alla prevenzione incendi, del **"responsabile del servizio di prevenzione e protezione"** e del **"medico competente"**. I lavoratori devono essere informati e formati sui comportamenti da tenere nelle eventuali situazioni di pericolo e di emergenza.

9 NESSUNO DEVE METTERE IN PERICOLO LA PROPRIA VITA O QUELLA DI ALTRI CON COMPORTAMENTI IRRESPONSABILI.

Oltre a rappresentare un obbligo di legge, il corretto comportamento del datore di lavoro e del lavoratore contribuirà a migliorare le condizioni generali di sicurezza. Il lavoratore deve inoltre conoscere e rispettare tutte le procedure per non mettere a repentaglio la propria e altrui incolumità. Evitare infortuni è un impegno comune.

10 LE CONDIZIONI DI SICUREZZA SUL POSTO DI LAVORO E L'EFFICACIA DELLE MISURE DI PROTEZIONE DEVONO ESSERE PERIODICAMENTE VERIFICATE.

Il rispetto delle condizioni di sicurezza sul lavoro è un diritto-dovere di tutti i lavoratori ed un obbligo inderogabile del datore di lavoro. La verifica del rispetto delle norme volte alla salvaguardia della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro (visite mediche regolari, macchinari e attrezzature a norma di legge, formazione, segnaletica, adeguati dispositivi di protezione individuale, ecc.) è un diritto che può e deve essere esercitato sempre.



1 WE ARE ALL RESPONSIBLE FOR SAFETY AT WORK.

The regulations in force are for an organised system for the prevention of accidents and for safety at work, which requires the active participation of workers and the co-operation of all parties involved (**employer, prevention and protection service, workers, qualified doctor, workers' safety representative**).

2 WORKING ILLEGALLY IS NOT SAFE.

People who work **illegally** cannot receive the appropriate education and training. Their work history cannot be traced and therefore it is impossible to check whether or not all measures to protect them have been put in place.

3 THE RISKS OF THE WORKING ENVIRONMENT AND INDIVIDUAL WORK OPERATIONS MUST BE IDENTIFIED AND ASSESSED IN ADVANCE.

Employers (with the aid of the "Prevention and protection service") assess the risks relative to the workplace and the duties carried out by workers, informing them of the risks to which they are exposed. In this way **workers** know the risks involved in their work activities and the correct methods for using instruments, tools and machines for their work.

4 MEASURES MUST BE TAKEN TO ELIMINATE OR REDUCE RISKS.

Employers must adopt the necessary safety measures to prevent accidents and injuries in the workplace, including organised and management initiatives. Where a work-related risk cannot be eliminated, employers must reduce it as far as possible.

5 WORKERS HAVE A RIGHT TO TRAINING, WHICH EMPLOYERS MUST PROVIDE.

Employers must provide workers with training which should relate to the workplace and the duties to be performed. In particular training must be supplied in the following cases:

- when a worker is hired;
- when a worker is transferred or changes duties;
- when new work equipment is introduced, or workers use new hazardous substances or preparations.

Training must be repeated on a regular basis, and in any case when the risks change or new risks arise.

6 ALL NECESSARY SAFETY INDICATIONS MUST BE PRESENT AND DISPLAYED CORRECTLY IN THE WORKPLACE.

Employers must use safety signs whenever risks are present which cannot be avoided or sufficiently limited. Employers must ensure that workers are informed about and trained relative to the meaning of the signs and how they should behave. Safety signs may be divided as follows:

- red prohibited signs (indicate danger);
- blue mandatory signs (indicate the correct action or behaviour);
- yellow or orange warning signs (indicate the need for caution, attention);
- green rescue and aid signs (indicate doors, exits, routes, materials, positions);
- fire-fighting signs (indicate the places where fire-fighting materials and equipment are located);
- gesture signs (help guide people for certain operations).

7 EMPLOYERS MUST PROVIDE WORKERS WITH SUITABLE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE), WHICH WORKERS ARE OBLIGED TO USE.

PPE is equipment intended to be used and kept by workers in order to protect them against risks threatening their health and safety at work: the types and characteristics vary depending on the type of work carried out and the relative risk. The most widely used PPE is: helmet, safety belt, shoes with steel toe caps and puncture-proof sole, gloves, specific garments according to requirements (to protect against bad weather, fire-resistant, luminous, etc.), goggles, masks providing various levels of protection for the airways depending on the substances present in the workplace, visors, ear defenders. PPE must be made available by employers.

Employers must provide workers with the necessary training for correct use of PPE.

Workers must use PPE, and must not modify it on their own initiative, as this may endanger their health and safety and that of others.

8 WORKERS MUST KNOW IN ADVANCE WHO TO CONTACT IN AN EMERGENCY AND HOW TO BEHAVE.

Workers must know the names of **first aiders**, of **emergency managers** and people responsible for the prevention of fires, the name of the "**prevention and protection service representative**" and the "**qualified doctor**". Workers must be informed about and receive training on how to behave if danger arises and in an emergency.

9 NOBODY SHOULD ENDANGER THEIR OWN LIFE OR THE LIVES OF OTHERS WITH IRRESPONSIBLE BEHAVIOUR.

As well as being required by law, correct behaviour by employers and workers will help to improve general safety conditions. Workers must also be familiar with and follow all procedures to avoid endangering themselves and others. Everyone is responsible for avoiding accidents and injury.

10 SAFETY CONDITIONS IN THE WORKPLACE AND THE EFFECTIVENESS OF PROTECTION MEASURES MUST BE CHECKED REGULARLY.

II All workers must observe safety conditions at work and employers are obliged to ensure that such conditions exist. Checks of compliance with safety regulations, aiming to protect health and safety in the workplace (regular medical visits, legal compliance of machinery and equipment, training, signs, suitable personal protective equipment, etc.) represent a right which can and must always be exercised.



1 LA SECURITE SUR LE TRAVAIL, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS.

La réglementation en vigueur prévoit un système organisé de prévention pour la sécurité sur le lieu du travail, qui sollicite la participation active et la collaboration de tous les sujets impliqués (**employeur, service de prévention et de protection, travailleurs, médecin compétent, représentant des travailleurs pour la sécurité**).

2 TRAVAILLER EN NOIR, CE N'EST PAS TRAVAILLER EN SECURITE.

Celui qui travaille en noir ne peut pas recevoir de formation, ni d'apprentissage adéquats. Tracer son parcours professionnel et donc vérifier si toutes les mesures visant la protection de sa santé ont été mises en œuvre deviennent impossibles.

3 IL EST INDISPENSABLE DE DEFINIR ET D'EVALUER PREALABLEMENT LES RISQUES DU MILIEU DU TRAVAIL ET DE CHAQUE ACTIVITE.

L'**employeur** (avec l'aide du "Service de prévention et de protection") évalue les risques relatifs au lieu du travail et aux tâches accomplies par les travailleurs, en les informant des risques auxquels ils sont exposés. Le **travailleur** connaît ainsi les risques liés à son activité professionnelle et le mode d'emploi correct des outils, des équipements et des machines qu'il utilise pour exercer son travail.

4 METTRE EN ŒUVRE LES MESURES POUR ELIMINER OU REDUIRE LES RISQUES EST OBLIGATOIRE.

L'employeur adopte toutes les mesures de sécurité nécessaires à la prévention des accidents sur le lieu du travail, y compris les mesures de nature organisationnelle et gestionnelle. Là où un risque professionnel n'est pas objectivement éliminable, l'employeur a l'obligation de le réduire le plus possible.

5 LA FORMATION EST UN DROIT DU TRAVAILLEUR ET UNE OBLIGATION DE L'EMPLOYEUR.

La formation des travailleurs est à la charge de l'employeur et doit porter sur le poste de travail et sur les fonctions des travailleurs. Plus précisément, il doit y avoir formation au moment:

- du recrutement;
 - de la prise de nouvelles fonctions ou d'un changement de fonctions;
 - de l'introduction de nouveaux équipements de travail, l'emploi de nouvelles substances ou de préparations dangereuses.
- La formation doit être répétée périodiquement et à chaque fois que les risques évoluent ou que de nouveaux risques apparaissent.

6 SUR LE LIEU DU TRAVAIL, TOUS LES SIGNAUX DE SECURITE OBLIGATOIRES DOIVENT ETRE PRESENTS ET EXPOSES CORRECTEMENT.

L'employeur a l'obligation de se servir de la signalisation de sécurité chaque fois qu'on se trouve en présence de risques qui ne peuvent pas être évités ou limités suffisamment. L'employeur fait en sorte que les travailleurs soient informés et formés sur l'interprétation des signaux et sur les comportements à adopter. Les signaux de sécurité se répartissent en:

- signaux d'interdiction (indiquent des comportements dangereux), de couleur rouge;
- signaux d'obligation (indiquent des comportements ou des actions obligatoires), de couleur bleue;
- signaux d'avertissement (indiquent prudence, attention), de couleur jaune ou orange;
- signaux de sauvetage ou de secours (indiquent des portes, sorties, parcours, matériaux, postes), de couleur verte;
- signaux anti-incendie (indiquent les endroits où se trouvent les matériaux et les équipements de lutte contre les incendies);
- signes gestuels (servent à guider les personnes à effectuer certaines manœuvres).

7 L'EMPLOYEUR DOIT FOURNIR AUX TRAVAILLEURS, QUI ONT L'OBLIGATION DE LES UTILISER, LES EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI).

Les **EPI** sont les équipements destinés à être utilisés et portés par les travailleurs afin de les protéger contre les risques qui menacent leur santé et leur sécurité pendant le travail:

les catégories et les caractéristiques varient suivant le type d'activité à exercer et du risque lié. Ceux qui sont le plus fréquemment utilisés sont: le casque, la ceinture de sécurité, les chaussures antipercution avec embout en acier, les gants, les vêtements spécifiques suivant les nécessités (contre les intempéries, ignifugés, phosphorescents etc.), les lunettes, les masques de différents niveaux de protection des voies respiratoires suivant les substances présentes sur le lieu du travail, les masques pour le visage, les casques pour protéger l'ouïe; Les EPI doivent être mis à la disposition par l'employeur. L'employeur a la responsabilité de former les travailleurs pour qu'ils soient en mesure d'utiliser correctement les EPI; les travailleurs ont l'obligation d'utiliser les EPI et de ne pas y apporter de modifications de leur propre initiative pour ne pas mettre en péril leur santé ou sécurité et celles des autres.

8 IL EST INDISPENSABLE DE SAVOIR PREALABLEMENT A QUI S'ADRESSER EN CAS D'URGENCE ET QUELS COMPORTEMENTS ADOPTER.

Les travailleurs doivent connaître les noms des **personnes chargées des premiers secours**, des **personnes désignées à intervenir en cas d'urgence** et à prévenir les incendies, du "**responsable du service de prévention et de protection**" et du "**médecin compétent**". Les travailleurs doivent être informés et formés sur les comportements à suivre dans les éventuelles situations de danger et d'urgence.

9 PERSONNE NE DOIT METTRE EN PERIL SA PROPRE VIE, NI CELLE DES AUTRES PAR DES COMPORTEMENTS IRRRESPONSABLES.

Pour l'employeur et le travailleur, se comporter correctement n'est pas seulement une obligation imposée par la loi mais une contribution concrète à l'amélioration des conditions de sécurité générales. Le travailleur doit également connaître et respecter toutes les procédures pour ne pas mettre en danger sa propre sécurité et celle des autres. Prévenir les accidents, c'est l'affaire de tous.

10 LES CONDITIONS DE SECURITE SUR LE LIEU DU TRAVAIL ET L'EFFICACITE DES MESURES DE PROTECTION DOIVENT ETRE CONSTAMMENT VERIFIEES.

Le respect des conditions de sécurité sur le travail est un droit et un devoir de tous les travailleurs et une obligation incontournable de l'employeur. Le contrôle du respect des normes visant la protection de la santé et de la sécurité sur les lieux du travail (visites médicales périodiques, machines et outillages conformes aux réglementations, formation, signaux, équipements de protection individuelle adéquats etc.) est un droit qui peut et doit toujours être exercé.



1 SIGURIA NË PUNË ËSHTË DETYRË PËR TË GJITHË.

Normativa në fuqi parashikon një sistem të organizuar për parandalimin e aksidenteve dhe për sigurinë në punë, që nxit pjesëmarrjen aktive të punonjësve dhe bashkëpunimin e të gjithë subjekteve që marrin pjesë (**punëdhënësin, shërbimin për parandalimin dhe mbrojtjen, punonjësit, mjekun përkatës, përfaqësuesin e punonjësve për sigurinë**).

2 TË PUNOSH NË TË ZEZË NUK DO TË THOTË SE PUNON NË MËNYRË TË SIGURT.

Kush punon në të zezë nuk mund të marrë një formim dhe kualifikim të përshtatshëm. Nuk është e mundur të regjistrojë historinë e aktivitetit të tij në punë; pra të kontrollojë që të jenë vënë në jetë të gjitha masat për mbrojtjen e integritetit të tij.

3 ËSHTË E DOMOSDOSHME TË PËRCAKTOJMË DHE VLERËSOJMË PARAPRAKISHT RREZIQET E AMBIENTIT TË PUNËS DHE TË PUNIMEVE TË VEÇANTA.

Punëdhënësi (me ndihmën e "Shërbimit të parandalimit dhe mbrojtjes") vlerëson rreziqet në vendin e punës dhe të detyrave që kryhen nga punonjësit, duke i informuar në lidhje me rreziqet që u kanosen atyre. **Punonjësi** njeh kështu rreziqet në lidhje me aktivitetin e tij të punës dhe modalitetet korrekte të përdorimit të instrumenteve, të veglave dhe të makinerive që përdor për të kryer punën e tij.

4 ËSHTË E DETYRUESHME TË VIHEN NË JETË MASAT PËR TË ELIMINUAR OSE PËR TË ZVOGËLUAR RREZIQET.

Punëdhënësi përdor masat e duhura të sigurisë për parandalimin e aksidenteve dhe të fatkeqësive në vendin e punës, përfshirë iniciativat organizative dhe të administrimit. Atje ku rreziku i punimeve është objektivisht i pamundur që të eliminohet, punëdhënësi është i detyruar që ta zvogëlojë atë sa më shumë që jetë e mundur.

5 FORMIMI ËSHTË NJË E DREJTË PËR PUNONJËSIN DHE NJË DETYRË PËR PUNËDHËNËSIN.

Formimi i punonjësve është në ngarkim të punëdhënësit dhe duhet t'i referohet vendit të punës dhe profesionit. Veçanërisht duhet të bëhet me rastin e:

- punësimit;
- transferimit ose ndërrimit të detyrave;
- futjes së instrumenteve të ri për punë, përdorimin e substancave të reja ose të preparateve të rrezikshme.

Formimi duhet të përsëritet periodikisht dhe sa herë që ka një evolucion të rrezeqeve ose paraqitje të rrezeqeve të reja.

6 NË VENDET E PUNËS DUHET TË JENË TË PRANISHËM DHE TË EKSPOZOHEN NË MËNYRË KORREKTE TË GJITHA SINJALET E NEVOJËSHME TË SIGURISË.

Punëdhënësi ka detyrë të përdorë sinjalizimet e sigurisë sa herë që gjendet përballë rrezeqeve që nuk mund të shmangen ose të eliminohen në mënyrë të mjaftueshme. Punëdhënësi merr masa që punonjësit të jenë të informuar dhe të formohen në lidhje me kuptimin e tabelave dhe në lidhje me veprimet që duhet të bëhen. Sinjalet e sigurisë ndahen në:

- sinjalet ndaluese (tregojnë qëndrime të rrezikshme), me ngjyrë të kuqe;
- sinjalet përshkruese (tregojnë qëndrime ose veprime që duhen marrë), me ngjyrë bojë qielli;
- sinjalet paralajmëruese (tregojnë kujdes, vëmendje), me ngjyrë të verdhë ose portokalli;
- sinjalet e shpëtimit dhe të ndihmës së shpejtë (tregojnë dyer, dalje, rrugëdalje, materiale, pozicione), me ngjyrë jeshile;
- sinjalet kundra zjarrit (tregojnë vendet ku janë të vendosur materialet dhe pajisjet kundra zjarrit);
- sinjalet me gjepte (shërbejnë për të drejtuar personat dhe për të bërë manovrat e caktuara).

7 PUNËDHËNËSI DUHET TË FURNIZOJË PUNONJËSIT, TË CILËT KANË PËR DETYRË TË PËRDORIN, ME PAJISJET PËR MBROJTJEN INDIVIDUALE PMI (DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE - DPI).

DPI (PMI) janë pajisje të ndërtuara për t'u përdorur dhe mbajtur nga punonjësit me qëllim që t'i mbrojnë ata kundra rrezeqeve që kërcënojnë shëndetin e tyre dhe sigurinë gjatë punës. Tipologjitë dhe karakteristikat ndryshojnë sipas tipit të aktivitetit që zhvillohet dhe të rrezikut në lidhje me të. Atë që përdoren më shumë janë: helmata (kaskat), rripi i sigurimit, këpucët me majë që nuk shpohet dhe majë çeliku, doreza, veshje të veçanta sipas nevojës (kundra motit të keq, kundra zjarrit, fosforeshente, etj.), syze, maska me nivele të ndryshme mbrojtëse për rrugët e frymëmarrjes sipas substancave të pranishme në vendin e punës, maska për fytyrën, kufje për të mbrojtur dëgjimin; Pajisjet e mbrojtjes individuale (DPI) duhet të vihen në dispozicion të punëdhënësit. Punëdhënësi merr masa për ushtrimin e punonjësve në lidhje me përdorimin korrekt të vetë pajisjeve mbrojtëse individuale (DPI); Punonjësit kanë për detyrë t'i përdorin pajisjet mbrojtëse individuale DPI, dhe të mos i bëjnë me iniciativën e tyre modifikime, për të mos vënë në rrezik shëndetin dhe sigurinë e tyre dhe të personave të tjerë.

8 ËSHTË E DOMOSDOSHME TË DIJMË PARAPRAKISHT KUJT TË DREJTJOHEMI NË RAST EMERGJENCE DHE ÇFARE VEPRIMESH DUHET TË BËJME.

Punonjësit duhet të njohin emrat e **personave të ngarkuar për ndihmën e parë, të atyre që janë caktuar për emergjencat** dhe për parandalimin e zjarreve, të **"përgjegjësit të shërbimit të parandalimit dhe mbrojtjes"** dhe të **"mjekut përkatës"**. Punonjësit duhet të jenë të informuar dhe të formohen në lidhje veprimet që duhet të bëjnë në situatë e mundshme të rrezikut dhe të emergjencës.

9 ASNJERI NUK DUHET TË VEJË NË RREZIK JETËN E TIJ OSE JETËN E TË TJERËVE ME SJELLJET E TIJA TË PAPËRGJEGJËSHME.

Përveç respektimit të detyrimeve ligjore, sjellja korrekte e punëdhënësit dhe e punonjësit do të kontribuojë që të përmirësojë kushtet e përgjithshme të sigurisë. Përveç kësaj punonjësi duhet të njohë dhe të respektojë të gjitha procedurat për të mos vejë në rrezik shëndetin e tij dhe të tjerëve. Shmangia e aksidenteve është një detyrë për të gjithë.

10 KUSHTET E SIGURISË NË VENDIN E PUNËS DHE EFEKTSHMËRIA E MASAVE MBROJTËSE DUHET TË KONTROLLOHEN NË MËNYRË PERIODIKE.

Respektimi i kushteve të sigurisë në punë është një e drejtë-detyrë e të gjithë punonjësve dhe një detyrim i domosdoshëm për punëdhënësit. Kontrolli i respektimit të normave që kanë qëllim mbrojtjen e shëndetit dhe sigurinë në vendet e punës (vizitat mjekësore që bëhen rregullisht, makineritë dhe veglat sipas normave ligjore, formimi, sinjalizimet, pajisjet e përshtatshme për mbrojtjen individuale, etj.) është një e drejtë që mundet dhe duhet të ushtrohet gjithmonë.



1 LA SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO: UNA LABOR DE TODOS.

La normativa vigente prevé un sistema organizado para la prevención de riesgos laborales que requiere la participación activa de los trabajadores y la colaboración de todas las personas involucradas (**empresario, servicio de prevención y protección, trabajadores, médico competente y representante de los trabajadores en cuanto a seguridad se refiere**).

2 TRABAJAR EN NEGRO NO ES TRABAJAR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD.

Quienes trabajan en negro no pueden recibir la formación adecuada ni realizar las prácticas necesarias. No será posible trazar su historia laboral ni comprobar que se hayan tomado todas las medidas oportunas para tutelar su seguridad.

3 ES INDISPENSABLE DETERMINAR Y VALORAR CON ANTELACIÓN LOS RIESGOS QUE PRESENTA EL AMBIENTE LABORAL Y CADA UNO DE LOS TRABAJOS A EFECTUAR.

El **empresario** (con la ayuda del "Servicio de prevención y protección") valora los riesgos correspondientes al lugar de trabajo y a las tareas realizadas por los trabajadores, informándoles sobre los riesgos a los que están expuestos. De este modo el **trabajador** conocerá los riesgos relacionados con su actividad laboral y sabrá cómo utilizar correctamente los instrumentos, los equipos y las máquinas que utiliza para llevar a cabo su trabajo.

4 ES OBLIGATORIO TOMAR TODAS LAS MEDIDAS OPORTUNAS PARA ELIMINAR O REDUCIR LOS RIESGOS.

El empresario debe tomar las medidas de seguridad necesarias para prevenir accidentes en el lugar de trabajo, incluidas las iniciativas organizativas y de gestión. Caso que un determinado riesgo no pueda ser eliminado completamente, el empresario está obligado a reducirlo al máximo, dentro de lo posible.

5 LA FORMACIÓN ES UN DERECHO PARA EL TRABAJADOR Y UNA OBLIGACIÓN PARA EL EMPRESARIO.

La formación de los trabajadores corre a cargo del empresario y debe ser específica para el puesto de trabajo y el desarrollo de las tareas del trabajador. En especial debe tener lugar con ocasión de:

- contratación;
- traslado o cambio de responsabilidad;
- introducción de nuevos equipos, uso de nuevas sustancias o preparados peligrosos.

La formación debe repetirse periódicamente y, en cualquier caso, cada vez que exista una evolución de los riesgos o surjan otros nuevos.

6 EN LOS PUESTOS DE TRABAJO DEBEN ESTAR PRESENTES Y CORRECTAMENTE EXPUESTAS TODAS LAS SEÑALES DE SEGURIDAD NECESARIAS.

El empresario tiene la obligación de aplicar las señales de seguridad cada vez que exista la presencia de riesgos que no pueden ser evitados o suficientemente limitados. El empresario debe encargarse de que todos los trabajadores estén informados y formados sobre el significado de los carteles y sobre los comportamientos a adoptar. Las señales de seguridad se dividen en:

- señales de prohibición (indican comportamientos peligrosos), de color rojo;
- señales de prescripción (indican comportamientos o acciones a adoptar), de color azul;
- señales de aviso (indican precaución, atención), de color amarillo o naranja;
- señales de salvamento y socorro (indican puertas, salidas, recorridos, materiales, posiciones), de color verde;
- señales antiincendio (indican dónde están colocados los materiales y los equipos antiincendio);
- señales gestuales (sirven para guiar a las personas a fin de que efectúen determinadas maniobras).

7 EL EMPRESARIO DEBE FACILITAR A LOS TRABAJADORES, QUIENES TIENEN LA OBLIGACIÓN DE USARLOS, LOS DISPOSITIVOS ADECUADOS PARA LA PROTECCIÓN INDIVIDUAL (DPI).

Los **DPI** son los equipos destinados a ser utilizados y mantenidos por los trabajadores a fin de que les protejan de los riesgos que amenazan su salud y seguridad durante el trabajo:

los tipos y las características varían según el tipo de actividad desarrollada y el riesgo relacionado con la misma. Los que se utilizan con mayor frecuencia son: casco, cinturón de seguridad, calzado con punta imperforable y puntas de acero, guantes, prendas específicas en función de la necesidad (contra la intemperie, ignífugos, fosforescentes, etc.), gatas, mascarillas de diferentes niveles de protección para las vías respiratorias según las sustancias presentes en el lugar de trabajo, mascarilla para el rostro, auriculares para proteger el oído;

Los DPI deben ser puestos a disposición por el empresario.

El empresario debe encargarse de que todos los trabajadores sepan cómo utilizar correctamente los DPI;

Los trabajadores tienen la obligación de utilizar los DPI, sin aportar ninguna modificación por iniciativa propia, para no poner en peligro su propia salud o seguridad ni la de terceros.

8 ES INDISPENSABLE SABER CON ANTELACIÓN A QUIÉN DIRIGIRSE EN CASO DE EMERGENCIA Y QUÉ COMPORTAMIENTO SEGUIR.

Los trabajadores deben conocer los nombres de los **encargados de los primeros auxilios**, de los **encargados de las emergencias** y de la prevención de incendios, del "**responsable del servicio de prevención y protección**" y del "**médico competente**". Los trabajadores deben estar informados y formados sobre los comportamientos a seguir en caso de situaciones de peligro o de emergencia.

9 NADIE DEBE PONER EN PELIGRO SU VIDA NI LA DE LOS DEMÁS ADOPTANDO COMPORTAMIENTOS IRRESPONSABLES.

Además de representar una obligación por ley, el comportamiento correcto del empresario y del trabajador contribuirá a mejorar las condiciones generales de seguridad. Además, el trabajador debe conocer y respetar todos los procedimientos para no poner en peligro su seguridad ni la de los demás. Evitar accidentes es un compromiso común.

10 LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO Y LA EFICACIA DE LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN DEBEN COMPROBARSE PERIÓDICAMENTE.

El respeto de las condiciones de seguridad en el trabajo es un derecho y un deber de todos los trabajadores, así como una obligación inderogable del empresario. Comprobar que se respetan las normas para prevención de accidentes en el lugar de trabajo (visitas médicas regulares, maquinarias y equipos a norma de ley, formación, señales, dispositivo de protección individual adecuados, etc.) es un derecho que puede y debe ejercerse siempre.



1 劳动安全是所有人的任务。

现行标准为劳动安全规定了一个预防组织系统，用以敦促劳动者的积极参与和所有关联主体(雇主、预防与保护服务、劳动者、主管医生、劳动者安全代表)的合作。

2 做黑工不是安全性的工作。

做黑工的人不能得到适当的培训与训练。无法追溯其工作历史，因此无法检查其是否已采取必要且全部应有的人身保护措施。

3 必须对工作环境 and 每个单项操作的风险进行预先确定及评估。

雇主(在“预防与保护服务”的协助下)对与工作场所和劳动者从事的工作相关的风险进行评估，并将其告知处于该风险中的人员。劳动者因此了解与其所从事的工作相关的风险和工作中所要用到的工具、装备和机器的正确使用方法。

4 必须采取消除或降低风险的措施。

雇主采用必要的安全措施以预防在工作场所发生事故和工伤，包括组织与管理举措。对于客观上无法消除的工作风险，雇主必须尽最大可能将其降低。

5 培训是劳动者的权利，培训是雇主的义务。

雇主负责对劳动者进行培训，培训应以工作场所和工作内容为参照。尤其在下列情况下需要进行培训：

- 雇用时；
- 调动或更换工作岗位时；
- 工作中引入新装备，使用新场所或从事危险作业时。

培训应定期重复，并且当风险有变化或出现新的风险时，则应举办培训。

6 在工作场所应具有以正确方式展示的所有必要的安全标示。

每当出现无法避免或无法被充分限制的风险时，雇主有义务使用安全标示。雇主应对劳动者说明和培训，以使其明了标示的意义和应采取的行为。安全标示分为：

- 禁止标示(指示危险行为)，为红色；
- 规定标示(指示需采取的举止和行动)，为蓝色；
- 警告标示(指示小心、注意)，为黄色或橙色；
- 救生与救护标示(指示门、出口、通道、材料、掩体)，为绿色；
- 消防标示(指示放置有消防材料和装备的地方)；
- 行为标示(用于指导人们实施确定的操作)。

7 雇主应向劳动者提供适当的个人防护装备(DPI)，并且劳动者有义务使用。

DPI 是分配给劳动者使用并保留，以保护他们在工作过程中不遭受威胁其健康和安全的风险：

装备的类型和特性根据所从事的工作和相关的风险的不同而不同。主要使用的是：安全帽、安全带、带有防穿孔包头和钢包头的的安全鞋、手套、满足需要的特殊工作服(防恶劣天气服、耐火服、磷光服等)、眼镜、根据工作场所出现的不同物质而配备的不同等级呼吸道保护口罩、防护面罩、保护听力耳塞；

DPI 应由雇主置备。

雇主主要为劳动者安排正确使用DPI的培训；

劳动者有义务使用DPI，不能改变其功能，以防止对本人或他人的健康和人身安全造成危险。

8 必须事先知道在紧急情况下应向谁求助，以及应采用的行为。

劳动者应了解进行最初救护的人员、紧急情况 and 消防联系人、以及“预防与保护服务负责人”和“主管医生”的名字。劳动者应接受在可能出现的危险及紧急情况下需采取的行为的信息和培训。

9 任何人都不得因其不负责任的行为而将其本人或他人的生命置于危险之中。

雇主和劳动者的正确行为，除了体现法律规定的义务，还有助于改善整体的安全状况。劳动者另外应了解并遵守所有的程序，以不使其本人或其他人的安全置于危险之中。避免工伤是所有人共同的责任。

10 应定期检查工作场所的安全状况和保护措施的有效性。

遵守劳动安全状况是所有劳动者的权利和义务，是雇主不可违背的义务。对工作场所的健康和安全生产防护是否符合标准的检查(定期体检、机器与装备符合法律标准、培训、标示、适当的个人防护装备、等等)是一个能够并且必须长久运用的权利。



1 SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ ESTE O DATORIE A TUTUROR.

Normativa în vigoare prevede un sistem organizat de prevenție pentru siguranța la locul de muncă care solicită participarea activă a tuturor angajaților și colaborarea din partea persoanelor implicate (**angajator, serviciul de prevenție și protecție, salariați, medicul competent, reprezentantul pentru siguranță al angajaților**).

2 A MUNCII LA NEGRU NU ÎNSEAMNĂ A MUNCII ÎN SIGURANȚĂ.

Cine muncește la negru nu poate primi o formare și o instruire adecvată. Nu i se poate stabili vechimea în muncă și deci nu se poate verifica dacă au fost respectate toate măsurile de tutelă a integrității sale.

3 ESTE INDISPENSABILĂ INDIVIDUALIZAREA ȘI EVALUAREA PREVENTIVĂ A PERICOLELOR EXISTENTE ÎN MEDIUL ÎN CARE SE MUNCEȘTE ȘI LA LOCUL DE MUNCĂ INDIVIDUAL.

Angajatorul (cu ajutorul "Serviciului de prevenție și protecție") evaluează pericolele ce privesc locul de muncă și sarcinile pe care le au angajații informându-i asupra pericolelor la care sunt supuși. **Angajatul** este astfel informat despre pericolele legate de munca sa și asupra modului corect în care trebuie să utilizeze instrumentele, sculele și aparatura pe care o folosește pentru a-și desfășura propria activitate

4 ESTE OBLIGATORIE LUAREA DE MĂSURI PENTRU A ELIMINA SAU REDUCE PERICOLELE.

Angajatorul adoptă măsurile de siguranță necesare pentru prevenirea accidentelor și rănilor la locul de muncă, inclusiv inițiativele pentru organizație și gestiune. Acolo unde un pericol de muncă nu poate fi în mod obiectiv eliminat, este datoria angajatorului să-l reducă cât mai mult cu putință.

5 FORMAREA ESTE UN DREPT AL ANGAJATULUI ȘI O OBLIGAȚIE PENTRU ANGAJATOR.

Formarea angajaților este pe seama angajatorului și trebuie să se refere la locul de muncă și la sarcini. Trebuie să aibă loc în deosebi cu ocazia:

- angajării;
- transferării sau schimbării sarcinii;
- introducerii de noi ustensile de muncă, folosirii unor substanțe noi sau preparate periculoase.

Formarea trebuie să fie repetată în mod periodic și oricum atunci când există o evaluare a pericolelor sau când nasc noi pericole.

6 LA LOCURILE DE MUNCĂ TREBUIE SĂ FIE PREZENTE ȘI EXPUSE CORECT TOATE SEMNALELE DE SIGURANȚĂ NECESARE.

Angajatorul are obligația de a folosi semnalele de siguranță ori de câte ori vă găsiți în prezența unui pericol care nu poate fi evitat sau suficient limitat. Angajatorul se va ocupa de informarea salariaților asupra semnificatului avizelor și asupra comportamentului pe care trebuie să-l aibă. Semnalele de siguranță se împart în:

- semnale de interdicție (indică comportamente periculoase), de culoare roșie;
- semnale de prescriere (indică comportamente sau acțiuni care trebuie să fie adoptate), de culoare albastră;
- semnale de avertisment (indică prudență, atenție), de culoare galbenă sau portocalie;
- semnale de salvare și de ajutor (indică uși, parcursur, materiale, poziții), de culoare verde;
- semnale anti-incendiu (indică locurile în care se găsesc materialele și aparatura anti-incendiu);
- semnale gestuale (ajută la îndrumarea persoanelor pentru a efectua determinate manevre).

7 ANGAJATORUL TREBUIE SĂ FURNIZEZE ANGAJAȚILOR, CARE AU OBLIGAȚIA DE A LE FOLOSI, DISPOZITIVE DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ ADECVATE (DPI).

DPI-urile sunt ustensile destinate să fie folosite și ținute de salariați cu scopul de a fi protejați împotriva pericolelor care amenință sănătatea și siguranța lor în timpul muncii.

Tipologia și caracteristicile lor variază în funcție de activitatea desfășurată și de pericolul conex. Cele mai folosite sunt: casca, centura de siguranță, pantofi cu vârful neperforabil și vârfuri din oțel, mănuși, îmbrăcăminte specifică în funcție de necesitate (împotriva intemperiei, ignifugi, fosforescenți etc.), ochelari, măști cu nivele diferite de protecție ale căilor respiratoare în funcție de substanțele prezente la locul de muncă, mască pentru față, căști pentru protejarea auzului; DPI-urile trebuie să fie puse la dispoziție de către angajator.

Angajatorul se va ocupa de instruirea angajaților necesară folosirii corecte a DPI-urilor;

Angajații au obligația de a folosi DPI-urile și de a nu le modifica din propria inițiativă pentru a nu pune în pericol sănătatea și siguranța proprie și a altora.

8 ESTE INDISPENSABIL SĂ ȘTIȚI DINAINTE CUI TREBUIE SĂ VĂ ADRESAȚI ÎN CAZ DE URGENȚĂ ȘI CARE ESTE COMPORTAMENTUL PE CARE TREBUIE SĂ-L ADOPTAȚI.

Angajații trebuie să cunoască numele celor **însărcinați cu primul ajutor**, celor **adepti în caz de urgență** și de prevenire a incendiilor, "**responsabililor serviciului de prevenție și protecție**" cât și al "**medicului competent**". Angajații trebuie să fie informați și instruiți în ceea ce privește comportamentul pe care trebuie să-l aibă în eventualele situații de pericol și urgență.

9 NIMENI NU TREBUIE SĂ-ȘI PUNĂ VIAȚA ÎN PERICOL SAU A CELORLALȚI PRINTR-UN COMPORTAMENT IRESPONSABIL.

În afara faptului că este o obligație prin lege, comportamentul corect al angajatorului și al salariaților va contribui la îmbunătățirea condițiilor generale de siguranță. Angajatorul trebuie să cunoască de asemenea și să respecte toate procedurile pentru a nu pune în pericol propria integritate cât și a altora. Evitarea accidentelor este o îndatorire comună.

10 CONDIȚIILE DE SIGURANȚĂ LA LOCUL DE MUNCĂ ȘI EFICIENȚA MĂSURILOR DE PROTECȚIE TREBUIE SĂ FIE VERIFICATE PERIODIC.

Respectarea condițiilor de siguranță la locul de muncă este un drept-datorie al tuturor și o obligație inderogabilă a angajatorului. Controlul respectării normelor îndreptate să salvgardeze sănătatea și siguranța locurilor de muncă (vizite medicale regulate, mașini și ustensile în conformitate cu legile, formarea, semnalele, dispozitivele adecvate de protecție individuală, etc.) este un drept care trebuie să fie exercitat întotdeauna.

- 1 **السلامة المهنية هي واجب على الجميع**
تفرض القاعدة سارية المفعول نظام منسق للإجراءات الوقائية الخاصة بالسلامة المهنية في مكان العمل والذي يتطلب المشاركة الفعالة من قبل العمال و معارضة كل المختصين التي تقع عليهم المسؤولية (صاحب العمل، خدمة الوقاية و الحماية، العمال، الطبيب المختص، ممثل العمال للسلامة المهنية).
- 2 **العمل البير رسمي لا يعد عملاً آمناً**
من يعمل بشكل غير رسمي لا يتمكن من الحصول على تأهيل و تدريب ملائم. لا يمكن تتبع تاريخه المهني و من ثم التحقق من تطبيق كافة الإجراءات الخاصة لحماية سلامته.
- 3 **يلزم تحديد و تقييم مسبق للمخاطر الخاصة ببيئة العمل و الأعمال الفردية**
يقوم صاحب العمل (بمساعدة "خدمة الوقاية و الحماية") بتقييم المخاطر المتعلقة بمكان العمل و بالمهام الممارسة من قبل العمال، و إعلامهم بالمخاطر المعرضين لها. و يعرف بذلك العامل على المخاطر المرتبطة بنشاطه المهني و الطرق الصحيحة لاستعمال الأدوات و المعدات و الآلات التي يستخدمها في القيام بعمله الخاص.
- 4 **يجب إعمال و تنفيذ الإجراءات اللازمة للقضاء على المخاطر أو خفض نسبتها**
يتخذ صاحب العمل إجراءات السلامة الضرورية للوقاية من الحوادث و الأضرار التي تصيب الأشخاص في مكان العمل، متضمنة المبادرات التنظيمية و الإدارية. إلا أنه في حال عدم إمكانية القضاء على أي خطر مهني بشكل موضوعي يتعين على صاحب العمل خفض نسبه بقدر المستطاع.
- 5 **التدريب حق للعمال و واجب على صاحب العمل**
يعد تدريب العمال مسؤولية صاحب العمل و يجب أن يكون ذي صلة بمكان العمل و المهام المكلفة. و يجب أن يتم على وجه الخصوص في حال حدوث:
- تعيين؛
- نقل و تغيير المهام؛
- إدخال معدات عمل جديدة، استخدام مواد جديدة أو مستحضرات خطرة.
يجب أن يعاد التدريب دورياً، و على كلٍ عندما تزداد المخاطر أو عند ظهور مخاطر جديدة.
- 6 **جب إبراز كافة لافئات الأمان و السلامة الضرورية و عرضها بصورة صحيحة في مكان العمل**
يجب على صاحب العمل الاستعانة بلافئات الأمان و السلامة في كل مرة تمثل فيها مخاطر لا يمكن تغاضيها أو الحد منها بصورة كافية. و يجب أن يحتاط صاحب العمل حتى يتم إعلام و تدريب العمال فيما يخص دلالة اللافتات و الإجراءات الواجب اتخاذها. تنقسم لافئات الأمان إلى:
- لافئات الحظر (تشير إلى السلوكيات الخطرة)، ذات لون أحمر؛
- لافئات قواعد إجبارية (تشير إلى الإجراءات أو السلوكيات الواجب اتخاذها)، ذات لون أزرق؛
- لافئات تحذير (تشير إلى وجوب اتخاذ الحذر و الانتباه)، ذات لون أصفر أو برتقالي؛
- لافئات الإنقاذ و الإسعاف (تشير إلى الأبواب، المخارج، الطرق، المواد، المواقع)، ذات لون أخضر؛
- لافئات مقاومة الحريق (تشير إلى الأماكن التي توجد فيها المواد و المعدات المضادة للحريق)؛
- لافئات الإشارة (تخدم في إرشاد الأشخاص للقيام بمناورات محددة).
- 7 **يجب أن يزود صاحب العمل العمال بالأدوات اللائمة للحماية الشخصية (DPI) و التي يجب عليهم استخدامها.**
أدوات الحماية الشخصية (DPI) هي المعدات التي يستخدمها و يحملها العمال بغرض حمايتهم من المخاطر التي تهدد سلامتهم و أمنهم أثناء العمل: تختلف النوعيات و الخصائص حسب طبيعة العمل الممارس و الخطر المرتبط به. تعد الأكثر استخداماً بينهن: الخوذات، أحزمة الأمان، الأحذية ذات المقعدة المضادة للثقب و ذات المقدمات العمدنية، القفازات، ملابس خاصة وفقاً لحاجة الاستخدام (المقاومة للتقلبات الجوية المفاجئة، الغير قابلة للاشتعال، الفسفورية .. إلخ)، نظارات، أقنعة صغيرة ذات مستويات حماية متباينة خاصة بمسالك التنفس تبعاً لنوع المواد الموجودة في مكان العمل، قناع للوجه، سماعات لحماية السمع؛
يجب أن تكون أدوات الحماية الشخصية DPI موضوعة تحت التصرف بواسطة صاحب العمل.
يزود صاحب العمل العمال بالتدريب الضروري بهدف الاستخدام السليم لأدوات الحماية الشخصية ذاتها؛
يجب على العمال استخدام أدوات الحماية الشخصية و عدم إجراء أية تعديلات على هيئتها الأصلية، كي لا يعرض صحته و سلامته للخطر و كذلك صحة و أمن الآخرين.
- 8 **يجب المعرفة المسبقة بالشخص الذي يمكن التوجه إليه في حالة الطوارئ و أي نوع من الإجراءات يجب اتخاذها.**
يجب أن يعرف العمال أسماء الأشخاص المكلفين بالإسعافات الأولية، و المختصين بحالات الطوارئ و الوقاية من الحرائق، " مسنول خدمة الوقاية و الحماية" و "الطبيب المختص". يجب أن يتم إعلام و تدريب العمال على الإجراءات التي يجب اتخاذها في حالات الخطر المحتمل حدوثه و الطوارئ.
- 9 **يجب على احد ان يعرض حياهه او حياه الاخرين لتخضر جراء تصرفات غير مسنونه**
إضافة إلى أنه يمثل إلزاماً قانونياً، يساهم التصرف السليم من قبل صاحب العمل و العمال إلى تحسين الشروط العامة للسلامة و الصحة المهنية. يجب على العمال أيضاً التعرف على كافة الإجراءات و احترامها حتى لا يعرض سلامته و سلامة الآخرين للخطر. تجنب الحوادث هو واجب على الجميع.
- 10 **يجب التأكد من شروط الأمان و السلامة في مكان العمل و فعالية مقاييس الحماية دورياً**
احترام شروط السلامة و الصحة المهنية تعد حق محفوظ و واجب على جميع العمال و إلزام لا يمكن إغفاله من قبل صاحب العمل. يعد التأكد من احترام القواعد الموجهة إلى حماية الصحة و السلامة المهنية في أماكن العمل (الكثف الطبي المنتظم، الآلات و المعدات طبقاً لقواعد القانون، التدريب، استخدام اللافتات، الأدوات اللائمة للحماية الشخصية، .. إلخ) حق يجب ممارسته و تطبيقه دائماً.

UN VERO AMICO LE PRENDE AL POSTO TUO.



IO LAVORO **SICURO.**

SICUREZZA. DOVERE ASSOLUTO, DIRITTO INTOCCABILE.

La sicurezza è un diritto che ogni datore di lavoro ha l'obbligo di garantire ai suoi lavoratori. E tu lavoratore pretendi gli strumenti di protezione, usali sempre, e denuncia chi mette a repentaglio la tua vita. Perché gli incidenti li puoi evitare, a te e agli altri.

Per saperne di più vai su www.iolavorosicuro.it

PUBBLICITA'
P
PROGRESSO
Fondazione per la
Comunicazione Sociale

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica



Con il patrocinio di

Presidenza del Consiglio dei Ministri - Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali